

Lieferwagen

MOWAG

B 300 N 8 (Motor: 360)

CH 3563 13

Hersteller CHRYSLER MOTOR CORPORATION, Detroit Michigan (USA) / MOWAG, Motorwagenfabrik AG., 8280 Kreuzlingen  
 Erkennungsmerkmale auf Herstellerplakette  
vor Fahrgestellnummer "B 300 N 8"  
 Herstellerplakette links, im Einstieg, über Trittbrett  
 Fahrgestellnummer links, vorn seitlich am Längsträger  
 Motorkennzeichen ".. 360" stirnseitig links auf Block  
 Hauptimporteur -  
 Geprüftes Fahrzeug -

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe Automat  
 Anzahl Gänge 3-Stufen Achsantrieb auf Hinterräder  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Scheiben/h-Innenbacken, Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder  
 Hilfsbremse mechanisch, Innenbacken, wirkend auf Hinterräder (Pedal)  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Druckdiff.-Schalter; Kontrollampe kombiniert

**Karosserie** Kasten mit/ohne Fenster §)  
 Anzahl Türen 4 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4 (E) h -  
 Unterteil - Rückspiegel links/rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze \*) t \*) v 2 M - h \*)  
 Masse \*\*) innen - aussen -  
 Länge 2800 4928 Achsabstand 3226 / -  
 Breite 1770 2025 Doppelachse v - h -  
 Höhe 1330 2130 Spurweite v 1720 h 1625  
 Ueberhang v - 677 Spurweite v - h -  
h 850 1025 h - h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurkreis Ø l 15300 r 15200

**Motor**  
 Marke CHRYSLER Typ .. 360  
 Bauart V Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 8  
 Bohrung 101,6 Hub 90,93  
 Hubraum 5895 Steuer-PS 30,02  
 Leistungs-kW 125 (DIN) bei U/min 4000  
 Lärm-Standmessung 73,0 dB(A bei U/min 3000  
 Schalldämpfer 1 Topf = 650 x 280 x 120 mm  
 Abgasprüfung ECE-15/03; CO = 0,4 %  
 Entstörung BAV, Anhang B, Ziff. 3+4; Art: "D"

**Gewichte**  
 vorn 1040 hinten 810 total 1850 \*\*)  
 Leergewicht 360 1290 1650 \*\*)  
 Nutzlast 1400 2100 3500 \*\*)  
 Gesamtgewicht 3500  
 Fabrikgarantie 8.75-16.5 LT 8.75-16.5 LT  
 Reifengröße LR.E/10/6,0 LR.E/10/6,0  
 Ply / bar 2190 2190  
 Tragkraft 135 135 +  
 für V max 7,0 x 16,5 7,0 x 16,5  
 Felgen mech. Getriebe autom. Getriebe  
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst 1800 kg / -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht -  
 Geprüfte Anhängelast -  
 Garantierte Dachlast 300 kg  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 130 + km/h  
 gemessen - km/h bei U/min - Motor - Zapfwelle -

Ausrüstung	HCR (E)
Fernlichter	HCR (E)
Abblendlichter	A (E)
Standlichter	SAE AIRST 78 T
Schlusslichter	SAE AIRST 78 T
Bremslichter	SAE AIRST 78 T
Richtungsblinker	v SAE AIPP2 79 TIII, _____ h SAE AIRST 78 T
Rückstrahler	v _____ s _____ h SWAREFLEX K 1341
Markierlichter	v _____ s <u>vorhanden</u> h _____
Nebelschlusslichter	_____
Zusätzliche Lichter	_____
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1/ <u>separat Mitte</u>
Scheibenwischer	2/ <u>Blatt</u> mit Waschanlage
Warmvorrichtungen	1/ <u>SPARTON LO</u> oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	<u>Lieferwagen</u>		
Marke und Typ	<u>M O W A G</u>	<u>B 3 0 0 N S</u>	
Typenscheinnummer	CH <u>3 5 6 3 1 3</u>		
Karosserie	<u>Kasten</u>		
Plätze	total <u>*)</u>	vorn <u>2</u>	
Leergewicht	<u>1850 (1900)</u>	Treibstoff <u>B</u>	
Nutzlast	<u>1650 (1600)</u>	Steuer-PS <u>30,02</u>	
Gesamtgewicht	<u>3500 (3500)</u>	Hubraum <u>5895</u>	

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- \*) Anzahl Plätze : a.w. Längsbänke zum gelegentlichen Personentransport nach Art. 61, Abs. 1/2 VRV.
- \*\*\*) Abmessungen : a.w. lieferbar mit langem Aufbau: Länge (innen / aussen) = 3505 / 5633 mm  
 Überhang hinten (innen / aussen) = 1555 / 1730 mm
- Gewichte: Leergewicht : vorn = 1040 kg hinten = 860 kg Total = 1900 kg  
 Nutzlast : 190 kg 1410 kg 1600 kg  
 Gesamtgewicht : 1230 kg 2270 kg 3500 kg
- §) Karosserie : Schutzvorrichtung für Vordersitze erforderlich.

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Bei Ausführung mit Längsbänken = Code 128

30) Lieferwagen

M O W A G

B 3 0 0 N 8

CH 3563 13

**Emissions-Zusatzkarte**

I

Nachtrag vom 09.06.87 in Bern - Ad

Reifenvariante : 225/75 R 16 C Tragkraft/Achse 2640 (4,5) für Vmax. 140 km/h

Lärmgrenzwerte 01.10.86 erfüllt:

Schalldämpfer : 2 Töpfe = 1035 x  $\emptyset$  180 mm / "176-391" (ad1)

Variante: a.W. zusätzlich mit Katalysator = 480x180x115 mm

Lärmdämpfung : Motorabdeckhaube (innen) mit schalldämmendem Material belegt.

Eidg. Typenprüfstelle

**Geräuschemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) l-A	(H) Vorbeifahrt; dB/A	(J) Standmessung dB/A min-1	(R) Bemerkungen
.. 360	a3	3,54	77,0	78,0 3000	ad1)
	a3	3,54	x	78,0 3000	ad1 + Kat.

**Abgasemissionen**

(E) Motortyp	(F) Getriebe	(G) l-A	Emissionen in g/km			(N) Leerlauf		ATG-Nummer
			(K) CO	(L) HC	(M) NO	CO	min-1	
.. 360	a3	3,54	--	--	--	0,7	600	
	a3	3,54	--	--	--	--	600	Kat

**Rauchemissionen**

(E) Motortyp	(O) nach BAV Anhang 3			(O+P) nach ECE-24					
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1
	b =	bei	min-1	k =	bei	min-1	k =	bei	min-1

(S) Bacharach

Einspritzpumpe

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrique M O W A G	C Typ Type B 3 0 0 N 8	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3563 13
--	---	---------------------------------	---

E M I S S I O N S K A R T E (EK)  
F I C H E D E S E M I S S I O N S (FE)

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G Antriebsachse Essieu d'entraînement	H Vorbefahrt Avec le vhc. en marche; dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A      min <sup>-1</sup>	R Bemerkungen Remarques
.. 360	a3	4,10	80,0	73,0 3000	

Abgasemissionen / Emissions de gaz d'échappement

Motortyp Type du moteur	Getriebe Boîte de vitesses	Antriebs- achse Essieu d'entraî- nement C	Emissionen in Gramm pro Test Emissions en grammes par test			Leerlauf Ralenti	Vol.% min <sup>-1</sup>	Bemerkungen Remarques
			CO K	CH L	NO M	CO N		
E  .. 360	F  a3	G  4,10	K  29,6	L  2,6	M  10,2	N  0,4	750	R

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale

Ersetzt EK / remplace FE CH vom/du

Datum/date: 12.11.81

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation